

Obrazac P-DIP
(Form P-DIP)

ZAHTEJEV ZA POVRAT PDV-a I TROŠARINE

Request for VAT and Excise Duty Refund

**DIPLOMATSKIM I KONZULARNIM PREDSTAVNIŠTVIMA, POSEBNIM MISIJAMA TE MEĐUNARODNIM ORGANIZACIJAMA
SA SJEDIŠTEM U REPUBLICI HRVATSKOJ**

to Diplomatic and Consular Missions, Special Missions and International Organisations registered in the Republic of Croatia

za _____ tromjesečje _____ godine
for the _____ quarter of the year _____

Podnositelj zahtjeva: (označiti sa X)

Broj telefona za kontakt: _____

Submitter: (mark with X)

Contact Phone No.:

☐ Diplomatsko ili konzularno predstavništvo, odnosno posebna misija <i>Diplomatic or consular mission, special mission</i>	☐ Član diplomatskog ili konzularnog osoblja predstavništva <i>Member of the diplomatic or consular personnel of the mission</i> ☐ Član administrativnog ili tehničkog osoblja predstavništva <i>Member of the administrative or technical personnel of the mission</i> ☐ Član obitelji diplomatskog ili konzularnog osoblja predstavništva <i>Family Member of the diplomatic or consular personnel of the mission</i> ☐ Član obitelji administrativnog ili tehničkog osoblja predstavništva <i>Family Member of the administrative or technical personnel of the mission</i>
☐ Međunarodna organizacija ili predstavništvo međunarodne organizacije <i>International Organisation or representation thereof</i>	☐ Član diplomatskog osoblja međunarodne organizacije, odnosno predstavništva međunarodne organizacije <i>Member of the diplomatic personnel of the International Organisation or representation thereof</i> ☐ Član obitelji diplomatskog osoblja međunarodne organizacije, odnosno predstavništva međunarodne organizacije <i>Family Member of diplomatic personnel of the International Organisation or representation thereof</i>

Službeni naziv predstavništva (misije) ili organizacije/Ime i prezime člana osoblja/obitelji
Official Name of the Representation (Mission) or Organisation/Name and Surname of Family Member

Broj posebne osobne iskaznice
Number of the Special ID

OIB
Personnal Identification Number

Molim izvršite povrat:

Please refund:

☐ ukupni iznos PDV-a naveden u stupcu 7. specifikacije računa _____ HRK
the total amount of VAT indicated in column 7 of the Specification of invoices _____ HRK
☐ ukupni iznos trošarine naveden u stupcu 11. specifikacije računa _____ HRK
the total amount of Excise Duty indicated in column 11 of the Specification of invoices _____ HRK

na sljedeći račun otvoren u Republici Hrvatskoj:
to the following bank account opened in the Republic of Croatia

Vlasnik računa (ime i prezime) <i>Account Owner (Name and Surname)</i>	(BIC/SWIFT) <i>(BIC/SWIFT Code)</i>	(IBAN broj računa) <i>(IBAN Account Number)</i>
---	--	--

Izjavljujem da dobra, odnosno trošarinski proizvodi navedeni u zahtjevu nisu bili niti će biti korišteni u komercijalne svrhe.

I confirm that the goods or Excise Duty products indicated in the Request have not been used and will not be used for commercial purposes.

Veleposlanik/konzul/predsjednik organizacije <i>Ambassador/Consul/Head of Mission</i>	Diplomatski protokol (ovlaštena osoba) <i>Diplomatic Protocol (the authorised person thereof)</i>
(Ime i prezime, potpis) <i>(Name and Surname, Signature)</i> Podnositelj zahtjeva <i>Submitter</i>	(Ime i prezime, potpis) <i>(Name and Surname, Signature)</i>
(ime i prezime, potpis) <i>(Name and Surname, Signature)</i>	
Datum/Date _____ M.P.	Datum/Date _____ M.P.

Specifikacija računa
Specification of invoices

iznosi u HRK
amounts in HRK

R. br. No.	Broj računa Invoice Number	Datum računa Date of invoice	Isporučitelj Supplier		Podaci o: Informations regarding:								Napomene Remarks	
					PDV-u ¹ VAT			trošarinama ² Excise Duty						
			OIB Personal Identification Number	Naziv/Ime i prezime Name/Name and Surname	Vrijednost dobara ili usluge bez PDV-a (porezna osnovica) Value of goods or service excluding VAT (taxable amount)	PDV stopa (%) VAT rate (%)	Iznos PDV- a VAT amount	Marka i registracijska oznaka prijevoznog sredstva (navesti u slučaju zahtjeva za povrat trošarine na pogonsko gorivo) Make and registration number of the vehicle (shall be indicated in requesting reimbursement of excise duty for fuel)	Vrsta trošarinskog proizvoda Type of Excise Goods	Količina trošarinskog proizvoda iskazana u trošarinskoj osnovici Quantity of Excise Duty product (in prescribed excise duty base)	Visina trošarine (%) Amount of Excise duty	Iznos trošarine Total Excise Duty		
1	2	3	4	5	6	7	8 (6 x 7)	9	10	11	12	13 (11 x 12)	14	
			Ukupno: Total Amount:					Ukupno: Total Amount:						

¹ U slučaju da se traži povrat isključivo trošarine ne treba popunjavati stupce 6., 7. i 8. (In case of request for a refund of excise duty columns 6, 7 and 8 should not be filled.)

² U slučaju da se traži povrat isključivo PDV-a ne treba popunjavati stupce 9., 10., 11., 12. i 13. (In case of request for a refund of VAT columns 9, 10, 11, 12 and 13 should not be filled.)

Obrazac IOU

POTVRDA

O PRAVU NA IZRAVNO OSLOBOĐENJE OD PLAĆANJA CARINE, PDV-a, TROŠARINE I POSEBNOG POREZA PRI UVOZU

Podnositelj:

(naziv predstavništva/misije sa sjedištem u Republici Hrvatskoj)

izjavljuje da niže navedena pošiljka pripada _____

(korisnik – predstavništvo/misija ili član osoblja)

OIB:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

i služiti će: ☐ za službene potrebe.
☐ za osobne potrebe.

Koleta	Težina	Količina	Zemlja porijekla	Sadržaj pošiljke	Napomena

NAPOMENA: za selidbene stvari navesti „Prema priloženom popisu“ te priložiti popis stvari.

Za predstavništvo/misiju

(ovlaštena osoba)

M.P.

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske potvrđuje da su ispunjeni uvjeti za primjenu članka 128. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1186/09 od 16. studenog 2009. godine o uspostavi sustava oslobođenja od carina u Europskoj uniji (Kodificirana inačica), članka 29. stavka 1. točaka 1., 2., 3. i 4. Zakona o trošarinama („Narodne novine“ broj 22/2013, 32/2013 i 81/2013) i članka 44. stavka 1. točke 28. Zakona o porezu na dodanu vrijednost („Narodne novine“ broj 73/2013, 99/2013 – Rješenje USRH, 148/2013 i 153/2013 – Rješenje USRH).

Za Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

(ovlaštena osoba)

M.P.

Zagreb, _____ 20__.

EUROPSKA UNIJA
(EUROPEAN UNION)

POTVRDA O OSLOBOĐENJU OD PLAĆANJA PDV-a I/ILI TROŠARINE (*)
(Direktiva 2006/112/EZ – članak 151. – i Direktiva 2008/118/EZ – članak 13.)
VAT AND/OR EXCISE DUTY EXEMPTION CERTIFICATE (*)
Directive 2006/112EC – Article 151 – and Directive 2008/118EC – Article 13)

Serijski br. (neobavezno) Serial No (optional)	
1. TIJELO/OSOBA PODNOSITELJ ELIGIBLE BODY/INDIVIDUAL Naziv/Ime i prezime <i>Designation/name</i> Ulica i broj <i>Street and No</i> Poštanski broj i mjesto <i>Postcode, place</i> Država članica (domaćin) <i>(Host) Member State</i>	
2. NADLEŽNO TIJELO ODGOVORNO ZA OVJERAVANJE POTVRDE (naziv, adresa i broj telefona) COMPETENT AUTHORITY RESPONSIBLE FOR STAMPING (name, address and telephone number)	
3. IZJAVA PODNOSITELJA DECLARATION BY THE ELIGIBLE BODY OR INDIVIDUAL Podnositelj (*) ovime izjavljuje <i>The eligible body or individual (*) hereby declares</i> (a) da su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge navedeni u polju 5 namijenjeni (2) <i>that the goods and/or services set out in box 5 are intended (2)</i>	
☐ za službene potrebe <i>For the official use of</i> ☐ stranog diplomatskog predstavništva <i>foreign diplomatic mission</i> ☐ stranog konzularnog predstavništva <i>foreign consular representation</i> ☐ europskoga tijela na koje se primjenjuje Protokol o povlasticama i imunitetima Europske unije <i>a European body to which the Protocol on the privileges and immunities of the European Union applies</i> ☐ međunarodne organizacije <i>an international organisation</i> ☐ oružanih snaga države članice Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora (NATO-a) <i>the armed forces of a State being a party of North Atlantic treaty (NATO force)</i> ☐ oružanih snaga Ujedinjenog Kraljevstva stacioniranih na otoku Cipru <i>the armed forces of the United Kingdom stationed in the island of Cyprus</i>	☐ za osobne potrebe <i>For the personal use of</i> ☐ člana stranog diplomatskog predstavništva <i>a member of foreign diplomatic mission</i> ☐ člana stranog konzularnog predstavništva <i>a member by foreign consular representation</i> ☐ člana osoblja međunarodne organizacije <i>a staff member of an international organisation</i>
(oznaka institucije) (vidi polje 4) <i>designation of the institution (see box 4)</i>	

- (b) da su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge opisane u polju 5 u skladu s uvjetima i ograničenjima koji se primjenjuju na oslobođenje u državi članici domaćinu navedenoj u polju 1, i
that the goods and/or services described at box 5 comply with the conditions and limitations applicable to the exemption in the host Member State mentioned in box 1, and

- (c) da su gore navedeni podaci navedeni u dobroj vjeri.
that the information above is furnished in good faith

Podnositelj se ovime obvezuje da će državi članici iz koje su dobra odnosno trošarinski proizvodi otpremljeni ili iz koje su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge isporučeni, PDV i/ili trošarine koje bi trebalo platiti u slučaju da dobra odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge ne bi bile u skladu s uvjetima oslobođenja od poreza ili kad dobra odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge ne bi bile upotrijebljene na predviđeni način.

The eligible body or individual hereby undertakes to pay to the Member State from which the goods were dispatched or from which the goods and/or services were supplied, the VAT and/or excise duty which would be due if the goods and/or services did not comply with the conditions of exemption, or if the goods and/or services were not used in the manner intended.

Mjesto, datum
Place, date

Ime i status potpisnika
Name and status of the signatory

Potpis
Signature

4. PEČAT TIJELA (u slučaju oslobođenja od plaćanja poreza za osobne potrebe)
STAMP OF THE BODY (in case of the exemption for personal use)

Mjesto, datum
Place, date

Ime i status potpisnika
Name and status of signatory

Pečat
StampPotpis
Signature

5. OPIS DOBARA, ODNOSNO TROŠARINSKIH PROIZVODA I/ILI USLUGA ZA KOJE JE ZATRAŽENO OSLOBODENJE OD PLAĆANJA PDV-a I/ILI TROŠARINE
DESCRIPTION OF THE GOODS AND/OR SERVICES, FOR WHICH THE EXEMPTION FROM VAT AND/OR EXCISE DUTY IS REQUESTED

A. Podaci o isporučitelju/ovlaštenom držatelju trošarinskog skladišta
Information concerning the supplier/authorised warehouse keeper

(1) Naziv, ime i prezime i adresa:
Name and address

(2) Država članica
Member State

(3) PDV identifikacijski broj /trošarinski broj ili referentni porezni broj
VAT/excise number or tax reference number

B. Podaci o dobrima i/ili uslugama
Information concerning the goods and/or services

[illegible]

Ukupni iznos (<i>Total amount</i>)					
6. OVJERA NADLEŽNOG TIJELA DRŽAVE ČLANICE DOMAĆINA CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE HOST MEMBER STATE Pošiljka/ispоруka dobara, odnosno trošarinskih proizvoda i/ili usluga opisana u polju 5 ispunjava: <i>The consignment/supply of goods and/or services described in box 5 meets:</i> ☐ u cijelosti <i>totally</i> ☐ u količini od <i>up to a quantity of</i> (broj) ⁽⁴⁾ <i>number ⁽⁴⁾</i> uvjete za oslobođenje od plaćanja PDV-a i/ili trošarine <i>(the conditions for exemption from VAT and/or excise duty)</i> Ime i status potpisnika <i>Name and status of signatory</i> Mjesto i datum <i>Place, date</i> Pečat <i>Stamp</i> Potpis <i>Signature</i>					
7. DOPUŠTENJE ZA IZUZEĆE OD OVJERE PEČATOM IZ POLJA 6 (samo u slučaju oslobođenja za službene potrebe) PERMISSION TO DISPENSE WITH THE STAMP UNDER BOX 6 (only in case of exemption for official use) Dopisom br.: <i>By letter No:</i> Datum: <i>Dated:</i> Naziv nadležne institucije: <i>Designation of eligible institution:</i> je odlukom <i>Is by</i> Nadležnog tijela u državi članici domaćinu: <i>Competent authority in host Member State:</i> Dopustilo da se izostavi ovjera pečatom iz polja 6 <i>Dispensed from the obligation under box 6 to obtain the stamp</i> Ime i status potpisnika <i>Name and status of signatory</i> Mjesto i datum <i>Place, date</i> Pečat <i>Stamp</i> Potpis <i>Signature</i>					
(¹) Precrtati prema potrebi. <i>Delete as appropriate.</i> (¹) Precrtati prema potrebi. <i>Delete as appropriate.</i> (²) Odgovarajuće polje označiti križićem. <i>Place a cross in the appropriate box.</i> (³) Precrtati prostor koji se ne koristi. Ova se obveza također primjenjuje ako su priložene narudžbenice. <i>Delete space not used. This obligation also applies if order forms are attached.</i> (⁴) Dobra, odnosno trošarinske proizvode i/ili usluge za koje nije propisano pravo na oslobođenje treba precrtati u polju 5 ili u priloženoj narudžbenici. <i>Goods and/or services not eligible should be deleted in box 5 or on the attached order form.</i>					

Pojašnjenja

1. Isporučitelju i/ili ovlaštenom držatelju trošarinskog skladišta ova potvrda služi kao popratni dokument za oslobođenje od plaćanja poreza za isporuku dobara odnosno trošarinskih proizvoda i usluga ili za pošiljke dobara odnosno trošarinskih proizvoda tijelima/osobama koji na to imaju pravo prema članku 151. Direktive 2006/112/EZ i članku 13. Direktive 2008/118/EZ. U skladu s tim, za svakog se isporučitelja/ovlaštenog držatelja trošarinskog skladišta sastavlja jedan primjerak potvrde. Povrh toga, isporučitelj/ovlašteni držatelj trošarinskog skladišta je obavezan čuvati tu potvrdu u svojoj evidenciji u skladu s pravnim odredbama koje se primjenjuju u njegovoj državi članici.
2. (a) Opća specifikacija papira, koji je potrebno koristiti je propisana u Službenom listu Europskih zajednica br. C 164 od 1.7.1989., str. 3.

Sve preslike moraju biti sastavljene na papiru bijele boje, veličine 210 × 297 mm s maksimalnom tolerancijom dužine 5 milimetara manje ili 8 milimetara više.

Potvrda o oslobođenju od plaćanja trošarine se sastavlja u dva primjerka:

 - jedan primjerak zadržava pošiljatelj,
 - jedan primjerak prati kretanje trošarinskih proizvoda.

(b) Svaki neiskorišten prostor u polju 5.B je potrebno precrtati tako da se onemogući naknadno upisivanje.

(c) Dokument mora biti ispunjen čitljivo i tako da su svi upisi neizbrisivi. Brisanje ili ispravljanje upisa nije dopušteno. Potrebno ga je ispuniti na jeziku koji priznaje država članica domaćin.

(d) Ako opis robe odnosno trošarinskih proizvoda i/ili usluga, (polje 5.B potvrde), upućuje na narudžbenicu koja je sastavljena na jeziku koji nije priznat u državi članici domaćinu, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje je obavezan uz potvrdu priložiti njezin prijevod.

(e) S druge strane, ako je potvrda sastavljena na jeziku koji nije priznat u državi članici isporučitelja/ovlaštenog držatelja trošarinskog skladišta, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje je obavezan uz potvrdu priložiti informaciju o robi odnosno trošarinskim proizvodima i uslugama navedenim u polju 5.B.

(f) Priznati jezik znači jedan od jezika koji je u službenoj uporabi u državi članici ili bilo koji drugi jezik Unije, za koji je država članica objavila da se smije koristiti za te potrebe.
3. Svojom izjavom u polju 3 potvrde, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje jamči informaciju potrebnu za procjenu zahtjeva za oslobođenje od poreza u državi članici domaćinu.
4. Tijelo, svojom izjavom u polju 4. u potvrdi potvrđuje detalje navedene u polju 1. i 3.(a) dokumenta i ovjerava da je pojedinac koji ima pravo na oslobođenje član osoblja tog tijela.
5. (a) Uputa na narudžbenicu, (polje 5.B potvrde), mora minimalno sadržavati datum i broj narudžbe. Narudžbenica bi trebala sadržavati sve elemente navedene u polju 5. te potvrde. Ako država članica domaćin mora potvrdu ovjeriti pečatom, tada je i narudžbenicu također potrebno ovjeriti pečatom.

(b) Navođenje identifikacijskog broja za trošarinu, kako je utvrđeno u članku 22. stavku 2. podstavku (a) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2073/2004 od 16. studenoga 2004. o administrativnoj suradnji u području trošarina nije obvezno; identifikacijski broj za PDV ili referentan porezni broj mora biti naveden.

(c) Valute je potrebno navesti uporabom oznake od tri slova u skladu sa standardnom ISO oznakom 4217 koju je utvrdila Međunarodna organizacija za standarde (1).
6. Gore navedena izjava tijela/osobe koja ima pravo na oslobođenje mora biti ovjerena u polju 6. pečatom nadležnog tijela države članice domaćina. Navedeno tijelo svoje odobrenje može uvjetovati sporazumom s drugim tijelom u svojoj državi članici. Sklapanje navedenog sporazuma je odgovornost nadležnog poreznog tijela.
7. Radi pojednostavljenja postupka, nadležno tijelo može izostaviti obvezu tijela koje ima pravo na oslobođenje da traži pečat u slučaju oslobođenja za potrebe službenog puta. Tijelo koje ima pravo na oslobođenje bi trebalo navesti takvo izostavljanje u polju 7. potvrde.

(1) Neke oznake valuta koje su trenutačno u uporabi: EUR (euro), BGN (bugarski lev), CZK (češka kruna), DKK (danska kruna), GBP (britanska funta), HUF (mađarska forinta), LTL (litavski litas), PLN (poljski zlot), RON (rumunjski leu), SEK (švedska kruna), USD (američki dolar).

Explanatory notes

1. For the supplier and/or the authorised warehousekeeper, this certificate serves as a supporting document for the tax exemption of the supplies of goods and services or the consignments of goods to the eligible bodies/individuals referred to in Article 151 of Directive 2006/112/EC and Article 13 of Directive 2008/118/EC. Accordingly, one certificate shall be drawn up for each supplier/warehousekeeper. Moreover, the supplier/warehousekeeper is required to keep this certificate as part of his records in accordance with the legal provisions applicable in his Member State.
2. (a) The general specification of the paper to be used is as laid down in the Official Journal of the European Communities C 164 of 1.7.1989, p. 3.
The paper is to be white for all copies and should be 210 millimetres by 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less or 8 millimetres more with regard to their length.
For an exemption from excise duty the exemption certificate shall be drawn up in duplicate:
 - one copy to be kept by the consignor,
 - one copy to accompany the movement of the products subject to excise duty.
- (b) Any unused space in box 5.B. is to be crossed out so that nothing can be added.
- (c) The document must be completed legibly and in a manner that makes entries indelible. No erasures or overwriting are permitted. It shall be completed in a language recognised by the host Member State.
- (d) If the description of the goods and/or services (box 5.B of the certificate) refers to a purchase order form drawn up in a language other than a language recognised by the host Member State, a translation must be attached by the eligible body/individual.
- (e) On the other hand, if the certificate is drawn up in a language other than a language recognised by the Member State of the supplier/warehousekeeper, a translation of the information concerning the goods and services in box 5.B must be attached by the eligible body/individual.
- (f) A recognised language means one of the languages officially in use in the Member State or any other official language of the Union which the Member State declares can be used for this purpose.
3. By its declaration in box 3 of the certificate, the eligible body/individual provides the information necessary for the evaluation of the request for exemption in the host Member State.
4. By its declaration in box 4 of the certificate, the body confirms the details in boxes 1 and 3(a) of the document and certifies that the eligible individual is a staff member of the body.
5. (a) The reference to the purchase order form (box 5.B of the certificate) must contain at least the date and order number. The order form should contain all the elements that figure at box 5 of the certificate. If the certificate has to be stamped by the competent authority of the host Member State, the order form shall also be stamped.
- (b) The indication of the excise identification number as defined in Article 22(2)(a) of Council Regulation (EC) No 2073/2004 of 16 November 2004 on administrative cooperation in the field of excise duties is optional; the VAT identification number or tax reference number must be indicated.
- (c) The currencies should be indicated by means of a three-letter code in conformity with the ISO code 4217 standard established by the International Standards Organisation ^[1].
6. The abovementioned declaration by the eligible body/individual; shall be authenticated at box 6 by the stamp of the competent authority of the host Member State. That authority can make its approval dependent on the agreement of another authority in its Member State. It is up to the competent tax authority to obtain such an agreement.
7. To simplify the procedure, the competent authority can dispense with the obligation on the eligible body to ask for the stamp in the case of exemption for official use. The eligible body should mention this dispensation at box 7 of the certificate.

¹ As an indication, some codes relating to currencies currently used: EUR (euro), BGN (lev), CZK (Czech koruna), DKK (Danish krone), GBP (pound sterling), HUF (forint), LTL (litas), PLN (zloty), RON (Romanian leu), SEK (Swedish krona), USD (United States dollar).